

Shachostin Pz

Учіте ся брати мои,  
Думайте читайте

И чужому научайтесь  
Своего не цурайтесь,

# СВОБОДА

„Въ своей хатѣ своя правда“



И сила и воля” Шевченко.

ЧАСОПИСЬ ДЛЯ РУССКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУССКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“.

Число 22 ДЖЕРСИ СІТІ. Н. Д. Середа 11-го Іюня 1894. ГОДЪ II

## ЩО ЕСТЬ „РУССКІЙ НАРОДНЫЙ СОЮЗЪ“ И КА ЕГО ЦѢЛЬ?

Пару днівъ тому назадъ, наша Редакція достала повисій запытаня, на котрій днесь одповѣдаемо. Намъ насампередъ здаеть ся що положене есть ясне и кожде слово зрозумѣле, але для нѣкоторыхъ людей велику баламуту робить въ ихъ головѣ тое слово „рускій.“

Перечитае тую назву вигнанный зъ Росій жидъ, подумаетъ собѣ такъ: то мусить бути соціалкстичный рускій „Союзъ“ а я рускій человекъ магу тоже быть ево членомъ.

Наколи прочитае повышешу назву який заблудкавший ся „великоросъ“ то думаетъ собѣ: а ди вотъ сколько здѣсь русекіхъ православныхъ и то не хахловъ калакутовъ, но настоящихъ калабовъ – ето харашо ей Богу харашо!

Вы панове! ошибаетесь. Наші Русины лемки ходячи що року на жнива на угорску сторону, довѣдали ся що зъ отгамъ идуть люде до Америки и что тамъ добре заробляеть ся. Одъ того часу и нашимъ людемъ прійшла охота попробовати щастя и около року 1880 почали Русины зъ Лемківщины выходити до Америки и удавались до Пенсильваніи, де робили въ майнахъ Русины зъ угорской стороны стали выходити троха раньше одъ галицкихъ.

Отже тая часть рускихъ людей що тутъ живеть и працюе, не походить нѣ зъ Росіи, анѣ зъ калакутского краю, тѣлько походить зъ той части русской земли, котра есть днесь подъ панованемъ Атстрии а колісь звалася якъ и днесь Червоною Русею де жнеть звышъ 3 міліоны мало-русского народа посѣдающого свой школы, свои газеты и гимназии и свой литературный мало-рускій языкъ и той народъ вѣкъ и гордиться тымъ, що въ его жилахъ пливе правдива славянська кровь, и що

малорускій народъ має славу исторію за собою и що его мова, его пѣсня есть одна зъ найкращихъ межъ славянскими мовами.

Съ того выходить ясно що въ Америцѣ знаходить ся часть русского народа т. е. малорусского, котра говорить своимъ рѣднимъ языкомъ и исповѣдуе вѣру Христову по восточному обряду, и не походить отъ Калуги або Пскова и жадной калакутской вѣры не узнае – якъ якомуся дурневи захотѣлось обсмѣяти тутейшихъ Русинѣвъ.

Наші Русины такъ зъ угорской якъ зъ галицкой стороны, прійшовши до Америки, не забули и о своей вѣрѣ о своемъ обрядѣ и постарались о русской церкви; спровѣдили собѣ своихъ священниковъ зъ рѣдной стороны и хвалили Бога въ своихъ церквахъ не будучи ще забаламучены анѣ якоюсь тамъ калакутскою вѣрою, анѣ якимись тамъ православіемъ.

Але рускимъ робѣтникамъ крѣмъ церкви, треба и робочой организаціи, безъ котрой въ Америцѣ не обійдешь ся. Протое, передовій тутейшій Русины и священники заложили такую руску организацію – давши назву „Рускій Народный Союзъ“ и ся назва якъ разъ на мѣсци: бо мы Русны, мы народъ рускій и тутъ въ Америцѣ намъ вольно лучити ся въ одно.

Отже буде ясно теперь якъ треба розумѣти тую назву, котру иными словами можна окреслити такъ „Союзъ“ рускихъ робѣтниковъ въ Америцѣ походячихъ зъ угорской и зъ галицкой стороны, бо зъ Росіи знайдешь мало, Русинѣвъ тѣлько жидѣвъ.

### II

Теперь приходимо вѣдповѣсти на друге питане: яка есть цѣль, або нащо заложено „Союзъ“?

Положене робѣтника американского есть дуже прикре и тяжке. Наколи має роботу и здоровле до працю, то ще яко тако може жити и заробити на кавалокъ хлѣ-

ба для себе, для своей жены и дѣтей. Але наколи гнѣвный босъ черезъ яку будь марницю, прожене го до дому, або фабрика перестане робити, або и самъ робѣтникъ черезъ надмѣрну тяжку працю ослабне або скалѣчить ся, тодѣ властитель не прійде до него, не споможе ему; а сли жена и дѣти голіи, босѣ дрожать одъ зима въ якомъ вогкомъ безментѣ тай зъ голоду по волѣ мрутъ, его ничъ не обходитъ, бо въ его очахъ робѣтникъ есть говоращю товариною; – доки мала силу, тинула и робила, а якъ уже здохла подъ тягаромъ, бере другу.

Протое робѣтники всѣхъ народностей познавши свою вѣспольну недолу въ тыхъ випадкахъ и давши собѣ на розумъ: „днесь тобѣ завтра менѣ“, злучили ся въ купу, заложили вѣспольну касу, до котрой кождый що робить вкладаетъ свою еже-мѣсячну вкладку на спомогу слабымъ братьямъ а по ихъ смерти на посмертну вѣспомогу по зѣсталою вдовѣ и дѣтямъ сиротятамъ, щобъ невмирали зъ голоду предвчасно. Такого робѣтничого „Союза“ крѣмъ назначеного президента, есть самъ Христосъ невидимо головою такой християньской организаціи. Бо тутъ власне неповняеся заповѣдь Распятого „люби ближняго якъ себе самого.“

Наші братя Русины, набрали вже освѣты одъ другихъ, и собѣ почали закладати братства подъ покровомъ святыхъ угодинокъ божихъ съ ознаками и прапорами національными. Кожде братство має такъ з вани пасы сино-жовтї, а руске братство въ Джерси Сіті має прапоръ сино-жовтїй ако ознака Русинѣвъ галицко-русского края. Тутъ московскій „щей“ не дуже смакуе тѣлько здоровый украинскій борщъ варимо собѣ.

У другихъ народѣвъ якъ: у нѣмцѣвъ, италіанѣвъ, чехѣвъ, словаковъ, поляковъ тутъ живучихъ, крѣмъ нѣмцѣвскихъ братствъ, завявляла ся народній организаціи,

до котрой кождый поодинокій человекъ належачій до одной або другой націи, вписуе ся, платитъ свое мѣсячне щобъ зъ того можна було заплатити по смертне вдовѣ и дѣтямъ помершого члена а крѣмъ того посла якъ есть богата народна каса, то дасть на закладане школь, на выдаване книжочокъ и газетъ въ рѣдной мѣвѣ, щобъ грядуще поколѣне тутъ не вынародовилось и не пропало для того народу, котрого, батьки були сынами.

Такъ само и мы Русины або мало-росы, походячіи зъ угорской Руси и зъ червоной Руси т. е. Галичины, завявляли у себе рускій народный „Союзъ“ якъ и другіи просвѣщеніи народы, щобъ и мы мали свои школы, щобъ наша рѣдна мало-руска мова и пѣсня тутъ не пропала, щобъ въ новѣмъ тутъ рускомъ поколѣню не затерлось въ серцю народне руске почуте.

Редакторъ „Свободы“ тягнувъ ся зъ остатного самъ, щобъ тутъ въ Америцѣ була руска газета и до сего дня самъ одинъ пише, поправляє, складае и робить експедицію. Но при томъ знашовъ троха часу, щобъ отповѣсти: що то есть нашъ рускій народный „Союзъ“ напишихъ тутъ тяжко працюючихъ Русинѣвъ робѣтниковъ походячихъ зъ угорской и галицкой Руси. Цѣль „Союза“ есть вѣспомогати собѣ матеріально, закладати школы, учитися рѣдной мало-русской мовы, ступати напередъ въ просвѣтѣ и бути вольными людьми и корпестати зъ вольности того краю.

Отже на тое есть „Союзъ“ и дверѣ „Союза“ суть отверті для кождого Русина робѣтника чи бнѣ унїятъ чи православный.

### НАМЪ ТРЕБА АГНТѠВЪ.

Для скоршого розвою и лучшого успѣху „Союза“, треба намъ конечно, въ кождой мѣсцевости, де тѣлько живутъ Русины, мати своего власного агента одъ „Союза,

котрыйбы людемъ объяснявъ що есть „Союзъ“ и на що зѣставъ завязанный. До того дѣла треба человека сильного характера, широго русина мѣдно переконаного въ святѣсть справы, котрой береть служити, неустрашимого борца за права покровжденного люду. Мы вѣримо твердо що такихъ людей можна подибати всюду межъ братьями Русинами. До такихъ агентовъ належалобъ мати у себе книгу, въ котрой булибъ списани члены „Союза“ одной и другой поблиской мѣсцевости – сли бы тамъ, розумѣть ся не було братство и котре не належалобъ до „Союза.“

Крѣмъ того, такой агентъ збиравъ бы совѣстно и записувавъ мѣсячній вкладки поодинокихъ членѣвъ и ти разомъ що мѣсяця пересылавъ до касіера „Союза“ и зъ увѣдомленемъ секретара, а наконецъ увѣдомлявъ головный выдѣлъ „Союза“ о кончинѣ члена „Союза.“

Мы сильно переконаны, що знайдуть ся такіи патриоты Русины, котрымъ добро нашихъ робѣтниковъ лежить на серци народна руска справа въ Америцѣ, и не откажутъ ся одъ того щобъ не заявили готовѣсть взятись до такъ спасительного дѣла въ користь своего народу и увѣдомлять нашу редакцію „Свободы“ о своимъ патриотичномъ намѣру, въ той дѣли щобъ ихъ имя було помѣщене для громадской вѣдомости въ газетѣ. Ану братя, кто хоче прислужитись своему народу, ото лучаетъ ся способнѣсть заявити свой патриотизмъ принявши на себе агентуру „Союза.“

А такого Русина и Богъ поблагословитъ и люде возвеличуть! Ще разъ братя Русины, кто мавбы такую охоту поднїяти ся до народного патриотичного дѣла и бути агентомъ одъ „Союза“ най одѣзветься листовно до насъ. Портреты всѣхъ Русинѣвъ, котрі положили и положуть свои заслуги колу розвою и блага „Союза“ будемо помѣщати въ „Свободѣ.“

Редакція.



# СВОБОДА

(LIBERTY.)

Weekly Paper

The only Russian political paper in this Country and has a largest circulation through the United States and is an invaluable advertising medium.

Предплата годична ..... 2.00

До старого краю..... 2.50

Всѣ дописи и прощѣ про-  
симъ высылати подѣ адре-  
соу:

To "Svoboda" Printing Office  
247 Warren Str.  
Jersey City, N. J.

Наша газета выходитъ цю  
тыждня въ С е р е д у.

## ADVERTISING RATES:

One inch per annum... \$ 10.00

„ „Six months. „ 6.00

All money or money orders  
should be addressed to:

„Svoboda“ Printing Office  
247 Warren Str.  
Jersey City, N. J.

Entered at the post office at  
Jersey City, N. J., as second  
class mail matter.



## ЩО ЧУВАТИ въ СТАРОМЪ КРАЮ.

ДОПИСЬ ЗЪ ГАЛИЧИНЫ.

У насъ теперь мало кто  
говоритъ о политикѣ а тымъ  
менше и занимаеся. Панове  
политикеры, свѣтовой брехачъ  
розвѣхались на вакаціи  
щобъ одѣтхнути по тяжкихъ  
патриотичныхъ трудахъ и  
налыкатися свѣжого сель-  
ского воздуха.

Живна у насъ показываютъ  
ся въ вхѣдной части Гали-  
чины дуже добре.

Кто мае днесъ якій центъ  
навѣтъ бѣдный корреспон-  
дентъ одѣ газеты, ѣде до  
Львова на польску выставу.

На выставѣ мѣжь вѣзма  
тамъ повывставлюваными  
штуками наибольше опла-  
чуеся штука злодѣйска.

Тій панове наилучше зароб-  
ляють дшираючи по чу-  
жихъ кишенихъ.

Крѣмъ того и жидки по за  
выставою провадять не злый  
гешефтъ продаючи за цента  
кварту юхи зъ кислыхъ  
квашницъ и то называють  
польско-жидовскій токай.

Тѣхъ русскихъ питомцѣвъ,  
щю подерли польску фану

котру ректоръ велѣвъ вывѣ-  
сенти ажъ на семинарскій  
дахъ, укарала власть тымъ,  
щю вѣхъ выгнали на вака-  
ціи.

## АМЕРИКАНСКА РУСЬ.

\* Наші брата Русины  
зъ Юнкерсъ внесли до насъ  
жалобу на тамошного цер-  
ковного куратора, котру для  
громадской вѣдомости по-  
мѣщаемо.

Одной недѣли, прийшли на-  
шій брата зъ галицкой сто-  
роны до церкви помолитися  
Богу. Церковный кураторъ  
роздававъ якъ разъ вѣрнымъ  
свѣчки. Переходячи коло  
громадки клячучихъ гали-  
чанъ — не только щю свѣчки  
жадному не подавъ, але та-  
ки въ св. церквѣ поздоро-  
вивъ ихъ мадярскимъ обы-  
чаемъ: „niech fras vezme tich  
halicsanoch.“

Пане кураторъ чи вы знае-  
те щю суть галичане и де ле-  
житъ Галичина? и щю се  
за край и якій народъ тамъ  
живеть? Протое, напоми-  
наемъ васъ въ русской церк-  
вѣ не грѣшѣть по мадяреки.  
Мы зъ Галичины першій  
побудовали божій церкви и  
першій дали свѣій центъ, на-  
коли вы разомъ зъ мадяра-  
ми по сальонахъ у недѣлю  
святую шили ч орво чорно  
проклинали. Чи такъ го-  
дить ся поступати? Тажъ  
мы брата всѣ и Русины.  
Любовь най буде межъ на-  
ми а не проклятіе.

Галичанинъ.

\*\*

## „ГРЯДИ ПО МНѢ.“

Спаситель Христосъ при-  
шедшій на сей свѣтъ спас-  
ти погибшихъ сыновъ Ада-  
ма, до кожного милосердно  
одзывавъ ся грѣшника:  
„Гряди по мнѣ.“ То зна-  
чить: вѣрь въ тую правду,  
котру проповѣдую и посту-  
пай такъ якъ я. Христосъ  
бувъ милосерднымъ для ко-  
ждого. Онъ уздоровлявъ глу-  
хихъ, нѣмыхъ, слѣпыхъ бѣ-  
сноватыхъ, и расслабленыхъ.  
Онъ воскрешавъ мертвыхъ,  
щобъ показати свое божес-  
тво и божое милосердіе. А  
нынѣ тѣ щю звать ся его  
наслѣдниками и на его мѣ-  
сте голосятъ его науку не то  
щобъ воскрешали мертвыхъ,  
але и поховати не хочутъ е-  
дине дитя заплаканою ма-  
тери, доки та не заплатитъ  
последній центъ за похор-  
онъ. Таке сталося въ Юн-  
керсъ.

Одна жидѣвска дѣвчина пе-  
рейшла на христіанску вѣ-  
ру пѣсля руского обрядя и  
зъ нею подруживъ ся нашъ  
русскій молодець. Неборака  
неробивъ черезъ одинъ рокъ  
и только позычнымъ гро-  
шемъ живъ зъ женою и ма-  
лою дитиною. На дняхъ  
дитина умерла. о. Шатала  
взявъ за похоронъ \$11.00  
доллярѣвъ осталося только

50 цнт. бѣдной родинѣ на  
дальше жите. На семъ не  
доситъ божему слузѣ щю  
взявъ остатный центъ але  
ще назвавъ „сомарами.“ Чи  
се Христове: „Гряди по  
мнѣ“?\*

Отче Шатала! подумайте!  
Вы въ край звали ся „Ша-  
лата!“ але знайте щю есть  
двойка шалата: и и така щю  
люде въ городѣ садятъ и  
ѣдятъ и така, щю зветъ ся  
пуста и недобра шалата“ а  
таку за плѣтъ выкидають.  
Те саме може статись зъ...  
Х.

\*\*

Мы писали въ „Свободѣ“ и  
просили духовныхъ отцѣвъ  
и русскихъ писменыхъ лю-  
дей щобъ зволли постарат-  
ись о статистику Русинѣвъ  
т. е. списати только напо-  
му народа въ Америцѣ живе  
и якоку занимаеся робо-  
току.

На дняхъ получили мы одѣ  
нашихъ православныхъ бра-  
товъ зъ Миннеаполисъ слѣ-  
дуючу звѣтку:

„Рускихъ проживающихъ С  
Поль и Миннеаполисъ зъ же-  
нами и дѣтьми, считаетъ ся  
500 человекъ, при чемъ въ  
городѣ Ст. Поль ихъ живеть  
до 20 человекъ, а остальные  
въ Миннеаполисъ. Точно о-  
предѣлить число живущихъ  
въ Ст. Поль и Миннеаполисъ  
никакъ нельзя, ибо посто-  
янно одни пріѣзжаютъ сю-  
ды, другіе выбываютъ.

Много бы мѣста и времени  
заняла перпись мѣста про-  
исхожденія въ сторомъ кра-  
ѣ этихъ людей, ибо что ни  
фамилія, то почти всегда  
новое село происхожденія,  
а потому ограничуея толь-  
ко указаніемъ что походятъ  
изъ селъ: Стебника, Комло-  
ши, и Вехерова шарискаго  
повѣта, хотя конечно есть  
люди зъ Галиціи и другихъ  
мѣстъ Австріи.

Народъ по большоу части  
чернорабочій.

Здѣсь суть два русскихъ и-  
мѣющихъ свои гресеріи и  
5 свои салоны.

Есть руска православная  
церковь, школа, братство 86  
членовъ и читальня, въ ко-  
трой 700 книгъ разнаго со-  
держанія.“

Дякуемо братьямъ за ихъ  
ласкаву вѣдомость и проси-  
мо другихъ щобъ давали о  
собѣ знати.

Редакція „Свободы.“

## БРАТАМЪ РУСИНАМЪ

въ

ЮНКЕРСЪ.

БРАТЯ!

Згадайте кроваву исторію  
русского народа. Уважайте  
теперь щю ваші батьки би-  
ли въ вѣкахъ за свободу а  
вы ихъ родні дѣти и есьте  
вѣрніи на вольной лишь не  
своей земли! Уважайте щю

вашимъ громадскимъ до-  
бромъ нѣкто най не газде  
якъ своимъ.

Братство, котре вы заложил-  
и, мусить бути и розвива-  
ти ся на честь святой Руси!

Русины!

Возмѣтъ собѣ честного и  
мудрого адвоката най пере-  
гляне вашу церковну спра-  
ву.

Русины давали остатный  
свѣій центъ на божій храмъ  
хотий и родина зъ голо-  
ду мерла а нынѣ якійсь  
прійди-свѣта, прійшовши  
сюда голый и упадаючій на  
силахъ безъ цента въ киш-  
енѣ хоче грати ролю пана  
бо церковь его и епископъ  
его любить.

Церковь за люцкй грошій по-  
ставлена мае належати до  
людей!

Сли на „Deed-ѣ“ есть запи-  
санный епископъ и притѣмъ  
пѣпъ и попадая, то ты гро-  
мадо сиди, тай труби въ ку-  
лакъ!

Пану „Ю“ зъ „Вѣстника.“

Панъ „Ю“ завывае въ  
лѣтной горячцѣ вѣхъ Ру-  
синѣвъ щобъ вѣрили его вѣ-  
ру, предналежали до его  
народности и говорили та-  
кою мовою якъ онъ пише  
„Вѣстникъ.“

Що до вѣры, то неможемо  
еднати ся бо самъ авторъ не  
знае якоу есть вѣры.

Що до народности, не мо-  
жемо еднатися бо „Ю“ за-  
явивъ щю онъ анѣ мадярь,  
анѣ словакъ, анѣ полякъ,  
анѣ мало-росъ, анѣ велико-  
росъ, анѣ чортъ зна цю.

Що до языка, едности не  
можъ бути, бо ще филологи  
не окреслили цю се за я-  
зыкъ и до якоу группы на-  
лежитъ. Правдоподобно до  
нового рода „волапикъ.“

Отже fiasco grandissimo con-  
questa unione dei ciuci.

Кто може вмѣстити да вмѣ-  
стити въ своей головѣ.

## ЩО НОВОГО въ АМЕРИЦѢ

Чикаго. Минувъ у-  
же рокъ якъ мѣсто Чикаго  
бавило манило каждого до  
себе и очі вѣхъ були звер-  
неніи до тодѣ славного го-  
рода всесвѣтной выставки.

Нынѣ такъ само Чикаго  
представляе собою зрѣлище  
но инаншого виду.

Минувшого року тренъ за  
тrenomъ зѣ вѣхъ сторѣнъ  
вѣзъ сотками цѣкавыхъ зви-  
дѣти выставку, а нынѣ тяж-  
ко щобъ де яке колесо о-  
бернулось въ лькомотивѣ  
черезъ пануючій желѣзно-до-  
рожній стрейки. Страшно и  
дивитися якъ товпа народа  
горлаючи зъ всей силы и  
нападае на трены, бурить,  
перевертае, ломить крушить  
шины зъ трекѣвъ мече на  
бокъ. Въ одной части мѣ-  
ста войско зъ набитыми гва-

рами розгане розярену юр-  
бу, а у другѣй уже горить  
колювий дворець и вагоны  
поперевертаніи. Много уже  
зъ стрейкуючихъ зѣстало за-  
битыхъ а много покарѣче-  
ныхъ. Стрейкеры не усту-  
пають и войско чусея за  
слабосильнымъ притлумити  
сей розрухъ робѣтничій.

Президентъ Кливландъ вы-  
давъ проклямацію до меш-  
канцѣвъ мѣста Чикаго и на  
околицію, щобъ всякъ вздер-  
жувавъ ся брата участіе въ  
розрухахъ бо такоу буде у-  
важати ся яко ворога и бу-  
рителя публичного покою.  
Сто тысячъ робѣтничѣвъ за-  
стрейковало.

Дня 9-го Юлія зѣйшлися  
делегеты одѣ 100. робочихъ  
союзѣвъ всякого рода, на  
нараду якъ дальше робити.  
Що день то число стрейку-  
ющихъ побольшаеся сотка-  
ми. Войско американске об-  
лягло мѣсто Чикаго; стрей-  
керы тянуть до Jersey City  
и на пенсилванской желѣз-  
но-дорожной линіи почи-  
наеть ся розрухъ.

\*\*

## ЯКЪ И ПРО ЩО ШТРЕЙ- КУЮТЬ РОБОТНИКИ КО- ЛЮВИ?

Фабрикантъ и милонеръ  
Pullman такъ знижив своимъ  
робѣтникамъ платню, щю тѣ  
зѣстали довжніи 70.000 дол.  
за рентъ. Робѣтники удали  
ся до Pullman — компаніи а-  
бы представити свою крив-  
ду и щобъ якось можна по-  
правити ихъ гѣрку долгу.  
Але ихъ не препущено до  
слова, а фабрикантъ Р. от-  
верто заявивъ щю навѣтъ  
о томъ и чути не хоче. Тодѣ  
робѣтники перестали пра-  
цовати и 9000. уже шестій  
мѣсяць якъ жиють зъ пу-  
бличной милостынѣ въ мѣ-  
сцевости Pullman Ill.

Наконецъ робѣтники уда-  
ють ся до американско-же-  
лѣзно-дорожной униі о вы-  
слухане ихъ просьбы.

Высланный комитетъ той у-  
ниі удаеся до Pullman а цю  
бы такъ не поступовавъ зъ  
робѣтниками болше —але  
дарма.

Тодѣ постановила униі не  
уживати болше вагоновъ зъ  
фабрики Pullman-а и съ то-  
го стрейкъ и де только ро-  
бѣтники увидятъ вагонъ по-  
ходячій зъ той фабрики, то  
палать, нищать и затриму-  
ють трены на дорогахъ.  
Отъ ненасытность милонера  
приневолила бѣдный народъ  
до стрейку.

\*\*

Washington дня 10 Юлія.

Прзидентъ Соединенныхъ  
Штатовъ выдавъ другу во-  
дозву до народа, щобъ не  
бравъ участія въ теперѣш-  
номъ робѣчомъ повстаню на  
далекѣмъ западѣ. И наво-  
дитъ причину, задля котрой

У В А Г А.

бувь принуждений возвати войско до утримання порядку и забезпечити громадске и приватне добро одь грабежи зголоднѣлыхъ и розлученыхъ робѣтниковъ.

Але мы кажемо такимъ средствамъ не зарядитъ ся; причину нынѣшняго лихолѣтїя треба шукати дешодѣ.

Дня 6-го Септембра буде повѣщенный словакъ имени Коцишъ. Нещастный буде гинути такою смертїю черезъ невѣрность своей невѣрной и адрадливой жены. Причина всему злему усе женщина — cherehe la femme якъ каже французъ.

Въ Чикаго стрейкеры спалили 3000 вагонѣвъ и шкоду рахують на кѣлька милїонѣвъ.

## К а л и ф о р и я .

Санъ Франциско 10 Юнїа особными тренами высланс до Сакременто оддѣлы федеральнаго войска, де обявляють ся страшнаго кровопролитїя, наколи страйкеры зострѣнуть ся зъ жовнѣрами. Они суть на се уже пригатовленїи и посѣдають тысячъ чотыри ста гверѣвъ. Милїція дѣстада наказъ во щобъ не стало, розбгнати стрейкующихъ. Отже се не жарть.

Los Angeles. Въ томъ мѣстѣ стрейкующей упадають на силахъ и тратять грунтъ подь ногами.

Eugene Debs президентъ американской желѣзно-дорожной унїи и организаторъ теверѣшнихъ стрейковъ, зоставъ потягненый передъ судъ федеральнымъ правительствомъ. Крѣмъ него ще и други находятъ ся въ томъ самомъ положеню.

Гадаемо що зъ нагоды будущаго процесу не одна пакудна сторона американскихъ полїтикерѣвъ открыеть ся.

Въ Чикаго унїа торговелна выдала одозву до робѣтниковъ по варштатахъ, що бы покинули працю и застрейковали. Слїбъ робѣтнички послушали всѣ, тодѣ 150.000 покинулобъ роботу.

Willsona bill о реформѣ цювой, на котрый майже цѣлїй свѣтъ звертавъ увагу, а черезъ що бувь и застой въ работѣ, теперъ сенатомъ принятый болышностїю голосѣвъ 39 противъ 34.

## ЗЪ ШИРОКОГО СВѢТА.

Туть въ Америцѣ уже якъ разъ мали змѣнити ся часы на лучше по затвердженю цювого закону, слїбъ не теперѣшней стрейки, котрї коштують крови и богато милїонѣвъ.

## Ф р а н ц і я .

По замордованю президента Карнотъ, министры французской республики переняты страхомъ. Мала 8-го Юлїа тайну параду, якъ бы то на вороговъ анархистовъ стати и ихъ якъ найскорше вынищити.

## И т а л і я .

Въ Палермо въ Сицили, арештовано семошь анархистовъ, котрї хотѣли вымордовати поважнѣшшихъ и знатнѣшшихъ горожанѣвъ.

## А в с т р і я .

За образу цѣсара засуждено въ Триестѣ 14 лѣтнаго малого хлопчину на 2 мѣсе. гарешту. Цѣле мѣсто есть розгнѣване на такїй острый засудъ.

Молодо-чехи хочуть величаво обходити 525. роковины уродивъ мученика Гуса, але правительство протявить ся.

Але помимо полицейскаго надзору и правительственнаго заказа, молодо-чехї яко неустрашными дѣти матери „Славїя“ лагодать ся обходити сей день въ честь правдиво святого мученика найсвятѣйшой годѣ инквизици. Каждый славянинъ повинень згадати тихимъ не лукавымъ словомъ Ивана Гуса.

## Р о с і я .

Якъ пишуть нѣмецкїй газеты, що Побѣдоно сцѣвъ оберъ-прокураторъ святѣйшого синода понавъ въ неласку у царя и стративъ всяке нетѣлько довѣрїе, але и „зауфане.“ Якъ то нашї русины тверды якъ намочена губка, звыкли говорить въ Галичинѣ на „литературнымъ языкѣ.“ На его мѣсце має прїйти нѣякїй Филиповъ.

Мѣжъ народомъ въ Росїи ширить ся слѣдующа звѣтка. Одной ночи царъ спивъ о трѣхъ голубахъ. Оденъ зъ нихъ бувь тлустый да веселый, другїй смутный а третїй слѣпый. Царъ просивъ знатковъ выкладаня снѣвъ, щобъ му изяснили що се має означати. Наразъ знайшовъ ся татаръ и упавши царю до ногъ просивъ его щобъ не гнѣвавъ ся за правду, котру выкаже зъ того сну.

Царъ давъ слово безпеки и татаринъ почавъ:

Ситый и тлустый голубъ означае твоихъ зашникѣвъ, лаболїзовъ, министровъ пяныхъ вѣчно архїареевъ митрополитѣвъ игуменѣвъ и игумень. Смутный голубъ означае твої порабощеный голый и голодный умерающей доси въ кайданахъ твоїй народъ, котрого нужда и тяжка неволя клаче о помѣсту до неба. Пяный и дурный полъ разомъ зъ злодѣемъ чиновникомъ дупь и бють по закону мужика.

Третїй слѣпый голубъ — се Ты царю. Во передъ страхомъ бомбы и нигилїетѣвъ сидишь въ запертѣ и наче слѣпый нѣчого не видишь, нѣчого не знаешь що, въ твоимъ царствѣ творить ся. Ты слѣпо вѣришь что все благоденствуетъ.“

Тяжко-важко въ свѣтѣ жити Сиротѣ безъ роду:

Нема куды прихилить ся, Хочь зъ горы та въ воду! Утопивъ ся-бъ, молоденькїй,

Щобъ не нудить свѣтомъ; Утопивъ ся-бъ тяжко жити, I нема де дѣтись.

Въ того доля ходитъ полемь-Колооски збирае;

А моя десь ледацица, За моремъ блукае.

Добре тому багатому: Его люде знаютъ;

А зѣ мною зострѣнуть ся — Мовъ не добавають.

Богатого губатого Дѣвчина шануе;

Надо мною сиротою, Смѣеть ся, кепкуе.

„Чи я-жъ тобѣ не вродливый, Чи не въ тебе вдавъ ся,

Чи не люблю тебе щиро, Чи зъ тебе смѣявся?

Люби-жъ собѣ, мое сердце, Люби, кого знаешь.

Та не смѣй ся надо мною, Якъ коли згадаешь!

А я пойду на край свѣта... На чужѣй сторонѣ

Найду крашу або згину, Якъ той листь на сонцѣ.“

Пойшовъ козакъ сумуючи-Нѣкого не кинувъ;

Шукавъ долѣ въ чужимъ полѣ,

Та тамъ и загинувъ. Умираючи дививъ ся,

Де сонечко сле... Тяжко-важко умерати .

У чужому краю!

Шевченко.

\*\*

Кто бреше, мусить мати добру память.

„Московскїя Вѣдомости“ мусять мати дуже таныхъ корреспондентѣвъ, котрї получивши гонорарїумъ якъ небудь якъ стой и сей часъ вышварять сягову допись переповнену брехнею. Тай не диво — у насъ въ Га-

личинѣ находятъ ся таки до писователѣ до заграничныхъ журналѣвъ, котрї за кельшокъ помыи гналибъ мышъ зѣ Львова до Коломыи. П. Лашинъ выпивши пару стаканѣвъ нѣмецкаго пива, бо звычайно може теперъ горячо, написавъ до „Московскихъ Вѣдомостей“ таку глупу допись, зъ котрой и горобцѣ смѣють ся.

На кождѣмъ словѣ самъ собѣ завдае брехню. Зъ початку пише що „Бесѣда“ издаеть ся на галицкомъ нарѣчїю, потому каже що на русско-литературномъ языкѣ. Се ознакою же тая допись писана лѣтомъ и протое не давнища.

Дальше, по дорозѣ зачѣпае Драгоманова и болотомъ, обкидуе и насмѣвается зъ писателя европейской извѣстности. Въ похмилю забувшїй на Драгоманова, суне онъ далѣй и на Франка и закидуе ему, же честнымъ способомъ зарабатъе собѣ на хлѣбъ: пишучи до газетъ.

Ту п. Лашинъ, дайте собѣ обголити голову!...

Перечитавши пару рядковъ дописи д. Л. уже подибуетъ его мѣжъ рускими галицкими мужиками, де онъ храплячи здорово зъ велкою увагою во снѣ, прислухуетъ ся какъ нашї галицкїй мужики хорошо говорятъ по росїйски и „отлично панимають.“

Гей пане! На село людей дурити... Се були галицкїй пограничнїй пачкарї и коньокрады, а не галицкїй народъ, щобъ розумѣвъ и говоривъ по росїйски.

Въ концѣ, господинъ Лашинъ зъ плачомъ Еремїи пророка закликае Великоросѣвъ що бы приходили въ помѣчь галицкой братїи и спасали одъ погибели и одъ Драгоманова. Туть авторъ статїи розумѣе сю рѣчь такъ: щобъ зъ Росїи сейчасъ выслались хороши рублѣ на адресу добродѣя Лашинъ and Co.

Мы зъ такини дописями неразъ спотикались по росїйскихъ газетахъ о Галичинахъ и те намъ не робить дива. Але неможемо поняти, що ще находятъ ся такї люде просвѣщенїи, же вѣрюють свято наче въ Христа въ всяку ложну допись надруковану по росїйски въ некорнеть мало-рускаго порабощенаго народа и его національного розвитку.

Въ штатѣ Индіана въ мѣстѣ Гаммондъ подь часъ стрейку милїци федеральна забила кѣлька робѣтниковъ. Генерельный судїя штата Индіана выдавъ президенту мѣскоп юнїи робѣтничѣй ваарантъ на презид. С. Ш. и полковника милїци, котрї дали приказъ стрѣляти въ безоружныхъ.

Хотячы приступити до „Союза“ най посылають вступне и мѣсячне до касїера.

Mr. John Glowa

Excelsior Pa.

И увѣдомити секретара подь адресою.

Rev. J. Konstantkiewich

144 South Franklin Str.

Shamokin Pa.

У В А Г А.

Просимо всѣхъ нашихъ предплатникѣвъ въ випадкахъ змѣны своей адресы, въ сей часъ подати до редакци нову свою адресу, абы регулярно отримовали свою газету, а мы не мали баламуты зъ почтою.

Звертаемо увагу, що мы стараемо ся нашу газету зробити якъ можно болыше интересною для нашихъ людей, а протое заговляйте „Свободу.“!!!

Руске Братство

въ Wyonne City

Зѣбрало на церковь

въ Jersey City якъ слѣдуе:

Г. Петрашко	50 ц.
М. Боснович	10
І. Шудимакъ	50
Г. Биллеланекїй	50
І. Коваль	25
Г. Владикъ	25
А. Богускїй	25
О. Марочко	20
Г. Дуда	25
А. Демановичъ	50
І. Пласконъ	25
А. Демановичъ	20
І. Падлошъ	25
І. Закутянскїй	40
В. Крайнякъ	10
Г. Брєанъ	20
А. Цюла	50
І. Корбелакъ	25
Г. Полякъ	25
Я. Корба	25
М. Кудакъ	25
Л. Рендикъ	25
А. Иванцѣвъ	25
І. Курилчинъ	10
Г. Федорчко	25
І. Дзямба	25
Г. Перегринъ	25
Г. Федорсъ	25
І. Иваникъ	20
А. Жидишинъ	15
А. Порубскїй	50
С. Оулка	20
І. Бацѣкъ	25
П. Гвѣздъ	25
Г. Пласконъ	25
К. Пласкачъ	25
І. Грицко	25
І. Кубина	25
П. Бортнякъ	25
М. Жакъ	25
Г. Горчко	25
А. Дзюбай	25
В. Гудакъ	50

Тин грошїи сколектовали и воддали г. Василии Гудакъ и Георгїи Петрашко.

## РУСКА ТОРГОВЛЯ

СНАРЯДОВЪ ЦЕРКОВ-  
НЫХЪ ИКОНЪ, КНИГЪ И  
РИЗЪ

МИХАИЛА ДЫМЕТА  
во ЛЬВОВЪ въ ГАЛИЧИНЪ

Поручае своимъ землякамъ  
въ Америцѣ всякого рода  
вещи церковныя а именно:

Евангеліе нового изданія въ  
розличныхъ прехорошихъ  
оковахъ и оправкахъ отъ 55 з.  
р. до 225 злр. Плащаницы на  
полотнѣ отъ 18 злр. до  
42 злр. на шолковой матеріи  
отъ 48 до 130 злр. Фелоны,  
Стихарѣ, Хоругви. Фаны,  
Артосц, Хлѣбницѣ, Кресты  
всякого рода, Патрици, Ча-  
шѣ, Кадилницѣ, Дарохран-  
ительницѣ, Пауки, лихтарѣ,  
альпаковин, мосяжниц, и  
диновин. Всякія книги цер-  
ковны, а особливо поручае о-  
брази до Иконостасѣ въ  
хорошой работѣ по дуже у-  
мѣреннихъ цѣнахъ, на поло-  
тнѣ якъ я посылавъ уже до  
Шенандога Па, Фрляндѣ  
Па, Миннеаполиса Минн. а  
всѣ были совершенно задово-  
лены о чомъ ся переконати  
можно.

Чувъ я що въ Америцѣ забе-  
рають ся жида продавати  
церковныя вещи и кажутъ со-  
бѣ за лихій товаръ надзвич-  
айно дорого платити, для  
того прошу всѣхъ а особли-  
во Всечестне руске Духо-  
венство и братства цер-  
ковны, котримъ лежить на  
сердцу украшеніе домѣв бо-  
жихъ, щобы съ своими по-  
требамы до мене удавались,  
я всѣ замовленія яко Русинъ  
и вашъ родимецъ якъ можъ  
найтаньше и найсовѣстнійше  
вигоготовлю. Для того не  
дайте ся ошуквати отъ лю-  
дей, котри не мають изобра-  
женія о церковныхъ вещахъ.  
При замовленіяхъ або, об-  
сталонокъ, прошу заразомъ  
и грошѣ присилати, а слобы  
замовленіе больше стояло  
якъ 200 злр. или 100 дол.  
то прошу долучити еще 10  
злр. особно на таксу, котру  
треба заплатити американь-  
скому конзулеви въ Вѣднѣ  
за подтверженіе рахунку.

Всякія замовленія прошу по-  
силати черезъ „Свободу“  
Цѣнники можно получить  
въ Редакціи „Свободы“

Зостаю съ почтеніемъ  
Михаиль Дыметъ.

ПЕРША РУСКА  
ГРОСЕРНЯ

Въ Джерси Сити.

Подъ числомъ 102 Моррисъ  
улиця.

Крайне повертаючи до кра-  
ю чи приходячи съ краю,  
най зайдуть тамъ а будуть  
услужени по шыро руски.  
Тамъ дасть ся имъ добру  
раду и пораду о всѣмъ що  
только потрібно.

## BILLY &amp; ZUSA.

BANKERS & STEAM  
SHIP AGENTS,

20 William St.

## BAYONNE N J

Спродаютъ тикети кора-  
бельны на найлѣпши линіи.  
\* \* \* \* \*

Посилають грошѣ до ста-  
рого краю скоро, таньо и  
безпечно безъ клопоту.

Продають руски книги  
по зниженихъ цѣнахъ а то:

Великій Молитвословъ 2. 50  
Великій Зборникъ . . . 2. 50  
Изборникъ великій . . 3. 50  
Псалтирь великій . . . 2. 75  
Зборникъ малій въ доброй  
оправѣ . . . . . 1. 75  
Молитвословъ . . . . 1. 75  
Надежда моя . . . . . 1. 80  
та сама въ скоряной опр. 85  
Хлѣбъ Души въ доброй о-  
правѣ . . . . . 1. 75  
такой самъ брошур . . . 75  
Зборникъ малій . . . . 35  
Молитвословъ малій . . . 25

Маемо такожъ всяки словес-  
ни книги. Кто собѣ хоче  
купити най зголоситъ ся  
подъ выше подану адресу-

## BOLESŁAW SEEGER

Поручае ся ласкавой памя-  
ти крайновъ що въ его сало-  
нѣ завсе свѣже пиво и рѣ-  
жнородни напои.

Хороша саля для забавъ и  
братскихъ засѣданъ.

168. Warren & Dodley Sts.  
JERSEY CITY N. J.

## A. BAVIAK

686 3. ав. межи 21 а 22 ул.  
S. Broklyn N. Y.

Найславнѣйшій краевій рѣ-  
зникъ. Его ковбасы и вуже-  
нина роеходитъ ся по цѣлой  
Америцѣ.

Замовленія и обсталонокы  
услугуеся скоро и точно.

## W. BUDZYNSKI.



122 Cedar Str.

New York.

Помежи Green-  
wich i Washing-  
ton улицями.

## АГЕНТУРА

## КОРАБЕЛНА

## И КОЛІОВА.

Спродаетъ шифкарты на най-  
лѣпши линіи морскій на  
Бременъ и Гамбургъ. Посы-  
лае грошѣ до всѣхъ части  
свѣта.

Звертаемъ увагу, що яко  
своѣй чоловѣкъ обходитъ ся  
съ людьми сумлѣнно.

## HERMAN GIZANG

Рогъ Варренъ и Моррисъ ул.

Jersey City N. J.

Утримуе въ своймъ складѣ  
найрозмайтшій трукны такъ  
старо-краевіи якъ и амери-  
канскій

Саля для забавъ весѣльныхъ.

## НАЙБОГАТША

Гросерня и Dry Goods

I. ТАЛПАША  
и Я. ЖИЛИЧА

727. Commeree Str.

ШАМОКИНЪ ПА.

Заосмотрена съ гори ажъ до  
долу въ наилучшій товари  
съ першой руки Все свѣже.

Крайне не оминайте сво-  
ихъ, бо бувъ бы великій  
грѣхъ! и не слава для ру-  
ского народа. не забудьте

J. TALPASZ &  
J. ZYLICZ

## D OLDENBURG

ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХО-  
РОНОВЪ.



77-87 Morris Str.

Jersey City N. J.

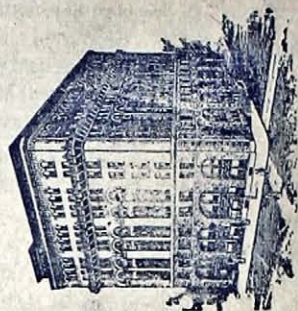
Удавайте ся въ потребѣ до  
него.

## K. KRIMMERT,

Продаю найтуьше шифка-  
рты до старого краю и послѣ-  
лаю грошѣ въ якъ найкорот-  
шомъ часѣ певно, беспечно  
безъ жадного клопоту.  
Колько то уже людей послѣ-  
ало грошѣ до старого краю  
и купило у мене шифкарты?  
а еще жаденъ не скажывъ  
си що му була яка хибя.  
Поручаюсь памити моймъ  
крайнамъ останаюсъ съ глубо-  
кимъ поважанемъ а не забу-  
вайте на

F. MISSLER

## F. MISSLER



106 WEST STREET  
NEW YORK  
А ВЪ JERSEY CITY  
77 GRAND STREET

## САЛОНИСТИ!

Се иде о вамъ добро познакомитисъ  
зъ нами.

Сли кто купитъ у насъ хоть разъ,  
а переконаеся що добрый зробивъ  
интересъ.

Зголошуйтеся до нашого складу, або  
посылайте о пробку (sample)  
зъ глубокимъ почтеніемъ

EMANUEL GROSS.

Importer of Wines and Liquors

Головний складъ 357 Henderson Str.

38 ESSEX STR. JERSEY CITY  
NEW YORK.

## FRANK WEICEL



Найлѣпшии  
Найтуньшии

а

на часъ напра-  
вить кождому зигарки, зиг-  
гары и все що въ zakresъ  
годинникарскій входитъ,

131 YORK STREET  
JERSEY CITY, N. J.

## M. SINGER.

101 MORRIS STREET  
межи Washington а Warren  
улицями.  
Jersey City.

Поручае своѣй складъ винъ  
заграничныхъ всякого рода  
пива, медъ, горѣлку лікери  
по найтуьше цѣнѣ.  
Незабывайте за него.

## T. TALPASZ,

ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ

РУСКІЙ РЕСТОРАТОРЪ И ГОТЕЛЬНИЧІЙ.

248

PEARL ST

SHAMOKIN, P. A.

Недалеко рускогъ плебаніи.

Добрий вечеръ, друже мой!  
— Добрий вечеръ, спите!  
А куда такъ спѣшите?  
— До Талпаша, брате!

Що за Талпашъ? Звиди оиъ?  
— Та-жъ краєцъ нашъ милый  
— У него всѣ русины  
— Подкрѣпляютъ силы!

— Що за бридза й пиво тамъ!  
— Обходитъ ся файно!  
— Обслугуе якъ братамъ!  
— Таньо подавайчашо!

## МИХАИЛЬ ЕВЧАКЪ

Рускій  
— ЕДИНІЙ —  
КОНТРАКТОРЪ  
и  
БУДОВНИЧІЙ

Вилкебаръ и околицѣ,  
Его камѣнне подѣ будову  
есть найлѣпше, а робота  
найтравльша.  
Будуе мосты и дома, мае  
власній конѣ до звозу  
матеріялу.

Дае кериджѣ на похороны  
на весѣля, хрестины и т. і.

Мешкае  
на River Side,

Недалеко Руской Церкви.

Молись, трудись, тверезись, учись, до „Союза“ запишись, до читальнѣ ходи! Бога въ сердце май, ближняго люби, церковь посѣщай,  
„Свободу“ читай! Русь святу люби, доброму научай ся, грошей не марнуй, въ процеса не вдавай ся! Въ лютерію не грайте, только  
грѣшъ падѣть. Братя! намъ треба „Народного Дому“ ану скинтесь по центови! Се не запоминайте! . . . . . Буде зъ васъ!